

ct

Feminissimas

de
Esther F. Carrodegua

(fragmento)

Una pieza escrita en Cautiverio
by sther f. carrodegua

con la ayuda de:
Noelia Blanco
Xavier Castiñeiras
Stephy Llaryora
Steve Domínguez

Traducción al castellano hecha en 2021

Circunstancias

RUKA

Hay algo peor que vender tu cuerpo por pasta?

Sí:

Explotar a otra mujer sin recursos Para que tenga un puto bombo por ti

Tenga un puto parto por ti

Arriesgue por ti su salud

Mientras tú estás aquí, de borrachera con tus amiguitas de la infancia:

Alvariño va –Alvariño viene!

Hay que joderse Bea!

BEA

Ruka:

La gestante de mi bebé no está explotada

Está feliz de poder ayudar a otra mujer

Cosa que tú deberías de entender

Ya que tanto se te llena la puta boca con la palabra

SORORIDAD

Y no puedo tener niños Ruka

Porque soy estéril!

Soy una PUTA estéril

RUKA

Pues adoptas! Adoptas o te resignas!

BEA

Eres tan retrógrada como mi madre!

No puedes ni siquiera empatizar con una amiga que va a tener un niño!!!!

RUKA

O una niña!

GABI

NIÑE-NIÑE-NIÑE-NIÑE

Pero como hostias voy a ser madrine de una niñe que no va a ser niñe

Que va a ser niño o niña

Que va a ser considerado masculino o femenina

Que va a llevar lazo rosa si nace con coño

Y lazo azul si nace con pene

BEA

Y como coño quieres que vista a mi bebé?

Los niños son niños y las niñas son niñas

Y si hay cuatro excepciones pues ya veremos
Y toda esta moda que os traéis de lo trans
No es más que la expresión más elevada del neoliberalismo
Queréis todo
Ser hombre
Ser mujer
Chutar testosterona Poner tetas
Quitar tetas:
Caprichos neoliberales

RUKA
Igual que comprar un BEBÉ!!!!!!

BEA
Ni que fuera a ir al mercado negro!
El bebé es mío!
Mi óvulo!
El espermatozoide de Marcos!
Sólo va a pasar unos meses en el cuerpo de otra mujer!

GABI
Persona! Persona! Persona! Persona!
De verdad no podéis dejar de catalogar a la gente entre hombres y mujeres!!!!

RUKA
Es que es una mujer!
Una mujer esclavizada como mujer! Una mujer esclava de su útero!

BEA
Una mujer FELIZ!!!!!!
FELIZ FELIZ FELIZ de poder obsequiarme una vida
La vida de Mi Niño!

RUKA
NIÑAAAA!

GABI
NIÑE

BEA
Joder que pesadilla gramatical!

RUKA
Dirás Neoliberal!

GABI
Nooooooo!

Vital!
 Una pesadilla vitaaaaaal
 No véis que no existimos?
 Que no existen ni las palabras para definirnos?
 Yo que sería eh!Di! Dí! Dí!:
 Madrine? Padrine? Mapadrine? Pamadrine? FLUIDINE?

RUKA
 Pero tú qué pasa, que no puedes dejar de pensar en ti misma todo el rato?
 YO-YO-YO-YO-YO
 Bea va comprar un puto bebé y tú estás venga a pensar en tus putas palabritas con E?Mapadrine,
 pamadrine, fluidine, JILIPOLLÑEEEE

GABI
 Y a tí lo único que te importa es la pasta porque no la tienes!
 Si tuvieras pasta serías unE pute burguese como todEs!

BEA
 Siiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii!!!!!!

RUKA
 Que dices tía!!!!!!

GABI
 Tíe! Tíe! Tíe Tíe!!!!!!

RUKA
 TÍAAAAA

BEA
 Tranquila que no pasa nada por una puta vocal!

GABI
 Di que vas a tener un NIÑE

RUKA
 NIÑA

GABI
 Terf!

BEA
 Aún no se sabe si va a ser niño o niña!

GABI
 Y si nace intersex que vas a hacer?
 Cortar-guillotinar-mutilar

RUKA

No. no, no, no, nooo:

Devolverlo por Amazon porque salió defectuoso!

BEA

Sois las peores mujeres del mundo!

GABI/RUKA

No soy mujer! / No es mujer!

BEA

Pues lo que seas!

GABI

Di que no le vas a poner lazo rosa si nace con coño Y lazo azul si nace con picha

BEA

Le voy a poner lo que me salga del coño!

RUKA

Pero no eras estéril?

BEA

Pero en qué momento se me pasó por la cabeza que fuerais las madrinas de mi niño? una puta Feminazi y una tipa que dice que no es tipa y que viste como un payaso?

Stop

LAS ACTRICES

Tranquiles todes

Porque esta escena nunca sucedió

Son paranoyas del director que se cree Tarantino

Cosas de señoras, vaya

ESTHER

Tía no te pases!

STEPHY

Pero claro de esto no se puede hablar, porque como es la pareja de la otra actriz, la de verde, que también es la dramaturga, luego claro, hay movidas...

ESTHER

El caso es que cuando Bea dijo

BEA

Queréis ser las madrinas?

STEPHY/RUKA

Reinó el silencio

GABI

Y todes empezamos a pensar que estaría guay que existiera el teletransporte parapoder aparecer cada una en su maldito hogar

BEA

En su puta casa okupa

RUKA

En su pisito requetepijito!

GABI

Pero no existe el teletransporte

RUKA

Y se existiera sería otra mierda más del capitalismo burgués

GABI

Así que hay que decidir qué hacer

RUKA

Qué decir

BEA

Cómo avanzar en el tiempo

GABI

Cómo seguir la noche

BEA

Cómo carajo

RUKA

Coño!

BEA

Continuar esta puta cena

Suena el horno:

Tin!!!!

RUKA

El horno!!!!

Está la comida!!!!

BEA Y GABI

Salvadas por la campana! / SalvadEs por la campana!

Ruka va a horno Saca la comida